
[Virtual Library] ホームページ<http://www.space-library.com> ミルスペースのアーカイブ, Virtual 書架 他

3項: Cambridge Encyclopedia of Space (Chapter 12 'Military Applications of Space')和訳を掲載

5項: (Cover/Contents): Space Flight 2006.9, 航空と宇宙 2006.8, Space News Top 50, アップ

6項: **CROSS-LINK 追加**: SPACE Careers

7、9項: Blue Planet, Restaurant 拡張工事中

[新着] AW&ST06.08.21/28,

[寄贈] 文部科学省 科学技術政策研究所より、寄贈、感謝: 科学技術動向 2006.8

航空図書館より、寄贈、感謝: Military Technology, 2006.7

[ユーズド・ブックス販売] スペース・ライブラリに立寄れる方対象 (どうしても宅配希望の方は連絡を)、先着順。

1. 「Cambridge Encyclopedia of Space」、6,000 円(但し、カバーなし) 在庫 2 冊

参考価格(2005.8.30 確認): 新本 7,956 円(送料含む)、古本 7,496 円(送料別)@amazon.com

2. 「キューブサット物語」、800 円(カバー、帯付き)、著者サイン入り、スペースライブラリシール付き 在庫 1 冊

参考価格(2005.8.30 確認): 新本 1,470 円、古本 777 円(帯付き)(送料別)@amazon.com

3. 「宇宙の歩き方」、450 円 (カバー付き、帯なし)、スペース・ライブラリシール付き 在庫 1 冊

参考価格(2005.8.30 確認): 新本 1,680 円、古本 450 円(送料別)@amazon.com

4. 「衛星ビジネスウォーズ」、900 円 (カバー付き、帯なし) 在庫 2 冊

参考価格(2005.8.30 確認): 新本 2,625 円(送料含む)、古本 895 円(送料別)@amazon.com

5. 「宇宙からの帰還」、10 円 (カバー付き、帯なし) 在庫 4 冊

参考価格(2005.8.30 確認): 新本---、古本 1 円-(送料別)@amazon.com

6. 「さようならフィンマンさん」、150 円 (カバー付き、帯なし) 在庫 1 冊

参考価格(2005.8.30 確認): 新本---、古本 150 円-(送料別)@amazon.com

2006-08-17. satelliteflyer

September 25 - 27 AIR & SPACE CONFERENCE (AFA) @ Washington, D.C.



【「航空と宇宙」定例講演会】 第 236 回「空の日・宇宙の日」記念特別講演会 無料 先着 200 名

時： 2006. 9.13 18:00 - 20:30

講演内容：

1. 航空関係 18:00-

「空の人生 70 年(84 歳を過ぎても現役で)」 高橋 淳((社)日本飛行連盟 理事長)

2. 宇宙関係 19:15-

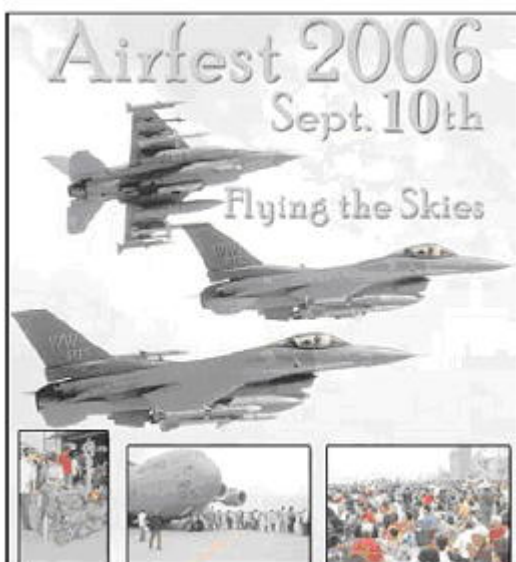
「大学生の超小型衛星への挑戦」 中須賀真一 (東大大学院工学系研究科 航空宇宙工学専攻 教授)

所： 日本航空協会 文化情報室 (港区新橋 1-18-1 航空会館 7F)

共催：(社)日本航空宇宙学会、(社)日本航空技術協会、(財)日本航空協会

連絡先： 03-3502-1206 <http://www.aero.or.jp>

06.08.18 Northern Light [Misawa's Air Festival](#)



Graphic by base Multimedia center

The Airfest is held annually and supported by the joint efforts of Japanese and American forces. Numerous aircraft will fly demonstrations and be on static display. Aircraft scheduled to

participate include the F-16, F-2, F/A-18, F-15, P-3, A-10, C-12, EA-6B, E-3, KC-135, C-130 and C-21. The gates are scheduled to open at 9 a.m.

科学技術動向 2006.8 トピックス

[【抜粋】](#)

INDEX: <http://www.nistep.go.jp/achiev/ftx/jpn/stfc/stt065j/index.html>

フロンティア分野： 国際宇宙ステーションの研究及び利用計画

http://www.nistep.go.jp/achiev/ftx/jpn/stfc/stt065j/0608_02_topics/200608_topics.html#0608fron

【セミナー報告】：「注目すべきインドの発展と科学技術との関係を探るセミナー」

http://www.nistep.go.jp/achiev/ftx/jpn/stfc/stt065j/0607_08_featurearticles/0608seminar/200608_seminar.html

Aerospace Daily & Defense Report Aug 25, 2006

8月27日シャトル打上げカウントダウン早期スタート

Countdown starts early for Aug. 27 shuttle launch

The Kennedy Space Center countdown for the planned launch of

Atlantis began 6 hours early on Aug. 24 to provide an extra

margin for the loading of . . .

GAO 政府アカウンタビリティ・オフィス: 訓練の能力のギャップが韓国における'準備万全'を脅かす

GAO: Training capabilities gap threatens readiness in S. Korea

The U.S. Pacific Command (PACOM) failed in its master plan to recognize gaps in training capabilities in South Korea – including

inadequate air combat training facilities – . . .

ノースロップは新しいグローバル・ホークをロールアウト予定

Northrop to roll out new Global Hawk

Northrop Grumman is scheduled to roll out the updated "B" model of the Global Hawk unmanned aerial vehicle (UAV) on Aug. 25. . . .

グリペン・インターナショナルはブルガリアの戦闘機プログラムを追う

Gripen International chases Bulgarian fighter program

The Gripen International consortium has presented the Bulgarian defense ministry with a range of financing options to win that

country's order for a new generation fighter that . . .

海兵隊はオズブレイとヘリのつなぎの計画に全力続ける

Marines remain committed to Osprey, helo bridge plan

The U.S. Marine Corps re-emphasized its support Aug. 23 of the MV-22 Osprey tiltrotor aircraft program and the service's

helicopter deployment plan to bridge the gap between . . .

IAU 国際天文連盟は冥王星を dwarf planet 矮小惑星に降格

IAU demotes Pluto to 'dwarf planet'

Pluto will no longer be considered the ninth planet discovered around Earth's star under a new definition adopted Aug. 24 by

the International Astronomical Union. . . .

HASC 防衛委員会は補正予算\$70B は再設定をすることを期待

HASC chairman expects \$70B in supplemental due to reset

GROWING SUPPLEMENTAL: The chairman of the House Armed Services Committee, Rep. Duncan Hunter (R-Calif.), says the

Republican-led Congress is looking at passing \$70 billion in off-budget supplemental . . .

CASI 社は海軍向け特殊通信の仕事で再競合契約\$96.4M を獲得

CACI wins \$96.4M re-compete contract for Navy special communications work

COMM WORK: CACI International Inc. said Aug. 24 that it has been awarded a \$96.4 million re-compete contract to continue its

work for the Special Communications Requirements . . .

Aerospace Daily & Defense Report Aug 24, 2006

ロッキードマーチンは MD と海外の関心を促進

Lockheed Martin promotes missile defense, foreign interest

Lockheed Martin Corp., seemingly involved in every aspect of the U.S. ballistic missile defense system, sees missile defense as a

growth sector of the defense industry and ...

NASAの太陽観測宇宙機2機の打上げは少なくとも9月18日まで遅れる

Stereo launch delayed until at least Sept. 18

The piggyback launch of twin NASA solar observation spacecraft from Cape Canaveral on a Boeing Delta II will be delayed from

Aug. 31 to at least Sept. ...

MDAはSpaceDevにマイクロサットのフェイズIII作業を与える

MDA awards SpaceDev for Phase III of microsat effort

SpaceDev Inc. said Aug. 23 that the Defense Department's Missile Defense Agency (MDA) has awarded it for Phase III of its

Distributed Sensing Experiment program, and that ...

DODは海外の基地編成の計画を修正続けている、とGAO述べる

DOD keeps tweaking plans for overseas basing, GAO says

The Pentagon's 2006 master plans for overseas basing reflected changes in strategies and requirements that occurred since

master plans were submitted to lawmakers last year, congressional investigators ...

DARPAはもっとFalconの開発を行なうよう\$14.6Mのオプションを選定

DARPA opts for \$14.6M more in Falcon development

FALCON AWARD: The Pentagon's Defense Advanced Research Projects Agency has exercised a \$14.6 million contract option

with Lockheed Martin Corp.'s Aeronautics Co. to continue development and demonstration ...

Aerospace Daily & Defense Report Aug 23, 2006

JSFの購入遅れはF-22の生産ラインの延長に助けになるだろう、とアナリストは述べる

JSF buy delays would help extend F-22 production line, analysts say

The reported 12-to-14-month acquisition delay in U.S. Navy and Marine Corps Joint Strike Fighters (JSFs) proposed in the

long-range Navy budget plan would help extend the F-22 ...

シーロンチはKoreasat 5を打上げ

Sea Launch orbits Koreasat 5

SATELLITE LAUNCHED: A Sea Launch Zenit-3SL lofted a dual-use communications satellite for South Korea from the

company's floating pad late Aug. 21, using a Russian-built Block DM ...

NASAはCEVを「オリオン」と命名

NASA names CEV 'Orion'

NASA has named its planned Crew Exploration Vehicle (CEV) "Orion" after the ancient Greek god of the hunt, continuing the

practice started in the 1960s with the ...

伝統的戦力と核脅威のミックスが米国の防衛のベストと CRS 議会リサーチ・サービスは述べる

Traditional, nuclear threat mix best U.S. defense, CRS says

The U.S. mix of traditional military force and potential nuclear firepower is what best deters other countries from going into large-scale war with the United States, a . . .

2006 年 8 月 25 日 7:51 【CNET Japan 2006 年 08 月 25 日】

IT 業界のパイオニア、W・ノリス氏が 95 歳で死去

<http://japan.cnet.com/svc/nlt2?id=20211008>

日立、直接変調方式の GaInNAs 半導体レーザーで 40Gbps 動作を確認

<http://japan.cnet.com/svc/nlt2?id=20210827>

マイクロソフト、地図・地域情報検索サービスを国内で年内開始

<http://japan.cnet.com/svc/nlt2?id=20210407>

2006 年 8 月 24 日 8:12 【CNET Japan 2006 年 08 月 24 日】

2006 年度の国内 IC カード市場規模は 1 億 5700 万枚の見込み―矢野経済研究所調べ

<http://japan.cnet.com/svc/nlt2?id=20209587>

「企業のウェブサイト情報発信力 1 位はキリンビール」―日本ブランド戦略研究所 調査

<http://japan.cnet.com/svc/nlt2?id=20207707>

元ハッカーK・ミトニック氏のサイト、ハッキング被害に

<http://japan.cnet.com/svc/nlt2?id=20207928>

生体認証キャッシュカード、大手銀行に導入広がる みずほも 10 月から開始

<http://japan.cnet.com/svc/nlt2?id=20207527>

Aerospace Daily & Defense Report Aug 22, 2006

提案されている JSF の遅れはプログラム・コストの上昇を招くことになるとアナリストは述べる

Proposed Joint Strike Fighter delay could raise program cost, analyst says

A reported proposed delay in purchasing Joint Strike Fighters (JSFs) for the U.S. Navy and Marine Corps would increase the program's cost in the short term, said . . .

チャンドラ、ハッブル及び地上望遠鏡による複雑な観測がダークマターを暴露する

Complex observation with Chandra, Hubble, and ground telescopes exposes dark matter

A serendipitous collision between two galaxy clusters at an angle that presents its profile to Earth has given astronomers what they believe is the first clear evidence . . .

ESA は Smart-1 の月への衝突を 9 月 3 日に選ぶ

ESA picks Sept. 3 for Smart-1 lunar impact

European Space Agency planners expect the Smart-1 lunar orbiter to crash into the "Lake of Excellence" in the mid-southern latitudes at 1:41 a.m. Eastern time Sept. 3, . . .

RpK(Rocketplane Kistler)が NASA に参入するのに Orbital がパートナーになることに

Orbital to be partner for RpK's NASA entry

Orbital Sciences Corp. will handle final development, production and launch of the K-1 vehicle proposed by its new partner,

Rocketplane Kistler (RpK), in its bid for NASA's ...

ブッシュと民主党は国家安全保障の戦略を論じる

Bush, Democrats argue national security strategy

Rep. Ike Skelton (Mo.), the top Democrat on the House Armed Services Committee, called for a new national security strategy

on Aug. 21 in response to President ...

ATK は AAR-47(V)2 ミサイル警戒装置を提供する予定

ATK to provide missile warning hardware

ATK Missile Systems Company's Clearwater, Fla.-based Integrated Systems Division has been awarded a \$21.1 million

contract to provide the United States, U.K, and Norway militaries with AAR-47(V)2 ...

トップの空軍の宇宙担当官は約束に沿って納入の用意ができています

Top Air Force space officer ready to deliver on promises

COLORADO SPRINGS, Colo. - Lt. Gen. Michael A. Hamel, the Air Force's program executive officer for space, says that with

proper support, he's prepared to deliver on ...

ブッシュはコロンビアの麻薬撲滅の航空プログラムを再確認

Bush reaffirms Colombian anti-drug aerial program

President Bush has authorized the State Department to continue funding and outfitting Colombia's Airbridge Denial (ABD) program

against civil aircraft reasonably suspected of trafficking illicit drugs, the ...

能力向上型 A-10c は夜間目標と市街の狙撃者を狩ることができる

Improved A-10c to hunt night targets, urban snipers

The upgraded A-10c Thunderbolt will be able strike enemy targets at night and take out rooftop snipers with pinpoint

precision, a U.S. Air Force official said Aug. ...

Aerospace Daily & Defense Report Aug 21, 2006

プログラムの心配の噂と議論がワシントンに渦巻く

Rumors, discussions of program anxieties fill Washington

INFLUENCE PEDDLING: What do the Air Force's recent discussion of its digital A-10 Warthog, Boeing's assertions of

closing the C-17 production line, rumors of cutbacks to Lockheed

NASA は ISS を監督するのに地上で変更を実施中

NASA making changes on ground to oversee ISS

STATION OPS: As NASA launches its final push in orbit to

complete the International Space Station, it is also gearing up

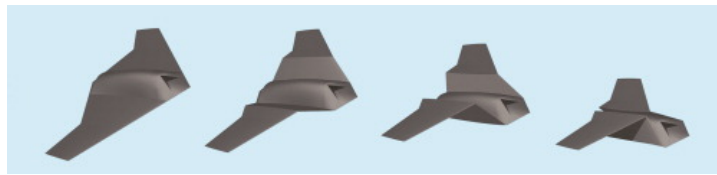
changes on the ground to see . . .

ロッキードマーチンは morphing UAV プロトタイプを今秋飛行させる予定

Lockheed Martin to fly morphing UAV prototype this fall

MORPHING AIRCRAFT: Lockheed Martin expects to conduct the first flight of its small morphing unmanned aerial vehicle for the

Defense Advanced Research Projects Agency (DARPA) in October . . .



[編注]上記画像はインターネットから

暴動へ対抗するための航空能力開発予算の戦いが行なわれている

Battle brewing for counter-insurgency funding

BATTLE BREWING: With the Pentagon and U.S. Air Force zeroing in on developing counter-insurgency airborne capability,

a battle is brewing between those who want to deploy new . . .

航空工学の政策作成は非常に閉鎖されていると支持者は述べる

Aeronautics policy development 'very closed,' backer says

'STOP THE BLEEDING:' Aeronautics advocates, who will work for the House's smaller NASA funding cuts when Congress

returns in September, are concerned that the administration is slashing . . .

ANG 航空警備隊に UAV を保有させる計画は年末までに承認されると予想される

OK of plan to give Guard UAVs expected by year's end

UAVs IN THE GUARD: Pentagon plans to take manned aircraft from Air National Guard units and give them UAVs are expected

to become a reality by year's . . .

アトランティスの打上げカウントダウンは 8 月 24 日に開始

Countdown starts Aug. 24 for Atlantis launch

SHUTTLE COUNTDOWN: The countdown for the launch of Space Shuttle Atlantis will begin at 6 p.m. Aug. 24, NASA says.

The countdown at NASA Kennedy Space Center . . .

NASA の STEREO ミッションは 8 月 31 日に打上げ設定される

NASA's STEREO mission set for Aug. 31 launch

The two golf cart-sized spacecraft that make up NASA's Solar Terrestrial Relations Observatory (STEREO) mission are set to

launch Aug. 31 aboard a Delta II rocket from . . .

イスラエルはレバノンとの戦闘の一時休止の間に軍を調査

Israel examines its military during Lebanon fighting lull

The fighting in Lebanon is already triggering debate about the division of missions between the Israeli air force and army. The

conflict also revealed classified technology that . . .

イラクの暴動と戦うために暴動対抗の ISR 航空機が求められている

Counter-insurgency ISR aircraft sought to fight Iraq insurgents

U.S. and Iraqi air force officials are in a rush to develop, buy and deploy a small fleet of rugged, reliable and resourceful

counter-insurgency aircraft specifically designed . . .

SpaceX, Rocketplane-Kistler は NASA の COTS 商業軌道輸送サービスに最終的に選定された

SpaceX, Rocketplane-Kistler make final cut in NASA's COTS

Space Exploration Technologies (SpaceX) and Rocketplane-Kistler (RPK) made the final cut in NASA's

Commercial Orbital Transportation Services (COTS) program Aug. 18, signing funded Space Act agreements with . . .

ロッキードは Michoud からの従業員の離れを阻止しようと努めている

Lockheed Martin trying to stem work force departures at Michoud

With a gap in launch vehicle work looming at NASA's Michoud Assembly Facility in New Orleans following construction of the

last space shuttle external tank and prior . . .

Aerospace Daily & Defense Report Aug 18, 2006

ロッキードは新しい無人 VTOL デモ機を開発中

Lockheed developing new unmanned VTOL demonstrator

Lockheed Martin is embarking on the development of a new vertical takeoff and landing (VTOL) unmanned demonstrator, with

an eye toward the U.S. Marine Corps' VUAV program. . .

レイセオンは MDA から \$266M に上る SM-3 の契約を獲得

Raytheon wins SM-3 award from MDA worth \$266M

The U.S. Missile Defense Agency has awarded Raytheon Co. a \$266 million contract to build, test and deliver Standard Missile-3

(SM-3) rounds to the U.S. and Japan, . . .

Kepler 惑星探査ミッションのミラーがテストとインテグレーションのため Ball Aerospace(Boulder)に到着

Kepler mirror in Boulder for testing, integration

The 1.4-meter primary mirror for NASA's planned Kepler planet-finding mission has arrived at prime contractor Ball

Aerospace in Boulder, Colo., for environmental testing and integration into the . . .

海軍はロッキードを DDG-1000 の VSR ボリュームサーチラードで称賛

Navy applauds Lockheed Martin on DDG-1000's VSR

VOLUME SEARCH RADAR: Lockheed Martin Corp. said Aug. 17 that it successfully completed an on-time demonstration of the

new Volume Search Radar (VSR) antenna for the U.S. . . .

NASA はシャトルの打上げ承認プロセスに手を加えようと目論んでいる

NASA looking to tweak shuttle launch approval process

NASA is looking at refining the launch approval process for the space shuttle to make it easier and simpler for stakeholders to

go on record with caveats . . .

米国と NATO 軍はもっとアフリカに焦点を当てる計画

U.S., NATO forces to focus more on Africa

AFRICAN FOCUS: As defense contractors have been predicting, American and NATO forces will be shifting more resources into

Africa, U.S. Marine Corps. Gen. James Jones said Aug. . . .

Aerospace Daily & Defense Report Aug 17, 2006

NASA はアトランティスの打上げを 8 月 27 日に設定

NASA sets launch of Atlantis for Aug. 27

NASA on Aug. 16 completed the flight readiness review (FRR) for space shuttle Atlantis' next mission, STS-115, approving the

orbiter for flight and setting the launch date . . .

RAND のスタディは EELV の価値を確約、さらなる USAF の参画を促す

RAND study affirms value of EELV, urges more USAF involvement

A new congressionally mandated study by RAND Corp. affirms the U.S. Air Force's Evolved Expendable Launch Vehicle (EELV)

as the likely best solution for the nation's military . . .

ロッキードは新しい無人システム・コントロール・ステーションを開発中

Lockheed Martin developing new unmanned system control station

Lockheed Martin is developing a software tool that the company says will allow a single operator to control multiple, differing

unmanned systems and integrate them with manned . . .

EA-18G Growler 電子戦機 初飛行

Growler flies for first time

The first EA-18G Growler, known as aircraft EA-1, successfully completed its maiden flight Aug. 15 from Lambert International

Airport in St. Louis, about one month ahead of . . .

GeoEye は公共に近い方に少し動く

GeoEye inches closer to going public

Commercial satellite imaging company GeoEye filed its intended proxy with the U.S. Securities and Exchange Commission on Aug.

15, said Matthew O'Connell, company chief executive officer, president . . .

レイセオンはさらに多くの機雷捕獲ソナーシステムを提供

Raytheon provides more mine hunting sonar systems

MINE SONAR: Raytheon Co. and the U.S. Naval Sea Systems Command have finalized an \$11 million contract modification for

the company's AN/AQS-20A mine hunting sonar systems, Raytheon . . .

ロッキードはロボット・コントロール・システムのためのチームを指導する

Lockheed mentors team for robot control system

ROBOTIC CONTROL: The Defense Department's Joint Robotics Office has awarded Lockheed Martin Corp. a \$1.9-million,

three-year contract to mentor AnthroTronix Inc., a small, privately held, woman-owned business . . .

マサチューセッツの航空警備隊の F-152機はワシントンに向うフライト UA923 機をボストンの空港に随伴

Massachusetts Air National Guard F-15s intercept UA923

AIR INTERCEPT: Two Massachusetts Air National Guard F-15 fighter jets scrambled Aug. 16 to escort Washington-bound

United Airlines flight 923 to Boston's Logan National Airport instead, the . . .

2006年8月19日 人民網日本語版

中国、07年に3つの環境衛星打上げへ

国家環境保護総局の周生賢局長は18日、「全国環境保護科学技術大会」の席上で、2007年に小型の環境衛星3基を打上げる計画を明らかにした。中国独自の衛星による環境モニタリングシステムの構築を目指す。小型環境衛星の数は、近く8基に増える。これにより、中国の環境モニタリング能力は大幅に向上する見通し。

中国の環境・災害に関するモニタリングや研究は、まだ従来型の手法に頼っており、広範囲かつリアルタイム、動態的なモニタリングは実現し

ていない。宇宙技術と従来型のモニタリング技術を組み合わせることで、今後は国内の生態環境に対する定期モニタリングが可能になるとみられ、生態の質的変化の予測や汚染事故の監視、緊急対策への技術的サポートが期待されている。(編集 UM)

http://j.peopledaily.com.cn/2006/08/19/jp20060819_62348.html

2006.08.04 Stars & Stripes

記事は、<http://www.space-library.com> の 5.1 新聞、雑誌などからダウンロード可

韓国は戦闘用途のロボットを開発予定

S. Korea to develop robots for combat



2006.07 'Boeing Frontiers'

元の資料は <http://www.space-library.com/> の 5.7 機関/団体、企業の出版物等からダウンロード可

ABL エアボーン・レーザ

ABL

Teammates working toward '08 intercept test

By Lisa Farrow and Marc Secor

The Boeing-led industry team for the Airborne Laser is confident it can meet the program's goal of conducting its first missile intercept test in late 2007. "We have a good plan to get to our initial demo in 2006, and the team has every confidence it can make it," said Greg Hyslop, ABL vice president and program director. Being the prime contractor for the program, which will place a high-energy chemical oxygen-hydrogen laser in a modified Boeing 747-400F to detect, track and destroy ballistic missiles in their boost phase of flight. In 2005, the team completed two "knowledge points" the U.S. Missile Defense Agency's way of measuring success. Flight tests were completed with the beam control fire control and battle management systems. The team also fired the high-energy laser for long duration and at full levels of power in a laboratory at Edwards Air Force Base, Calif. In 2006, the aircraft moved to Wichita, Kan., where employees are strengthening the rear of the aircraft to accommodate installation of the high-energy laser's six modules. The team is also preparing for Laser Power System Integration-Active (LPSIA) ground testing, a key milestone scheduled for this year. The ABL team took a major step toward LPSIA recently when it demonstrated the ability to locate a ballistic missile target, track the target with simulated returns from the largest illuminator laser, and then compensate for distortions on the path to the target using simulated returns from the ABL's beacon illuminator laser. During the remaining elements of LPSIA ground testing, the illuminators will be installed, integrated and tested in the aircraft. The program will start installing the high-energy laser in the aircraft in early 2007, leading to the intercept test in late 2007. Here's a cutaway look at the ABL and some of the systems that operate within it. ■

lisa.farrow@boeing.com
marc.secor@boeing.com



Beam Control System
Lockheed Martin
- Target acquisition and tracking
- Fire control engagement sequencing and aim point selection
- Shaping and adjustment of high-energy laser beam power and intensity
- Stable line-of-sight control to target
- Calibration and diagnostics for autonomous real-time operations and post-mission analysis



Active Ranging System
Boeing
- Modified low altitude navigation and targeting infrared system with high-power CO₂ laser
- Target acquisition from sensor cue
- Target tracking and pointing of CO₂ laser for ranging
- Help in determining missile launch point and impact point



Battle Management
Boeing
- Human-machine interface
- Surveillance and tracking
- Launch and target-prioritization
- Theater intelligence/IRI and communications
- Target detection, identification, prioritization and classification
- Modular concrete construction
- Extensive use of commercial hardware
- Standard voice and control data links (Link 16/TEC) to theater assets
- Open systems-based software architecture
- IIR assessment



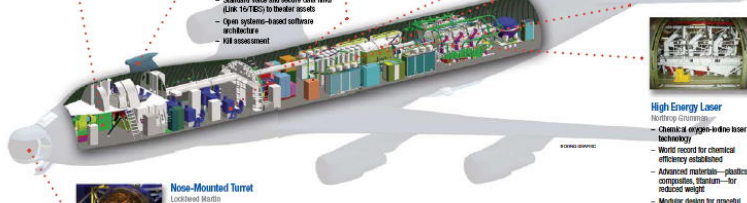
Illuminator Optical Bench
Lockheed Martin
- State-of-the-art, diode-pumped solid-state lasers
- Beam shaping and transfer, and alignment optics
- Lightweight composite bench and spacers
- Target detection, identification, prioritization and classification
- Modular design as the replaceable unit for ease of maintenance



Advanced Resonator Alignment System
Northrop Grumman
- "Benchtop" laser resonator supporting distributed optics
- Active bench alignment system locking optics from disturbances
- Diagnostics suite measuring high-energy laser performance
- Fast steering mirror for stable handoff to beam-control system



Fuel Supply
Boeing
- Storage of fluids and pressurants for high-power laser operations—e.g., nitrogen peroxide, ammonia, and helium
- Composite-overlay construction for weight and safety—meeting high life cycle, vibration resistance and fireproof tolerance



Nose-Mounted Turret
Lockheed Martin
- 1.5-meter diameter in bore to focus beam on missile and collect return image and signals
- Design validated by extensive firing wind-tunnel tests
- Composite construction for air use
- Window structure to protect against birds and bad weather



High Energy Laser
Northrop Grumman
- Chemical oxygen-hydrogen laser technology
- World record for chemical efficiency established
- Advanced materials—plastic, composite, titanium—for reduced weight
- Modular design for graceful degradation
- Aircraft safety and field-maintainability design

Laser-like focus

Space News <http://www.space.com/spacenews/>

Week of August 28, 2006 **Sat News** <http://www.satnews.com/>

NASA は SpaceX と Rocketplane-Kistler の宇宙私企業フライトに\$500M を投資する計画

... **NASA to Invest \$500-M in Private Sector Space Flight with SpaceX, Rocketplane-Kistler**

Boeing は GOES-P 気象衛星の熱真空試験を完了

... **Boeing Completes GOES-P Weather Satellite Thermal Vacuum Testing**

NASA は\$101.7M の NOAA GOES-R の機器の契約を結ぶ

... **NASA Awards \$101.7-M NOAA GOES-R Instrument Contract**

シーロンチ Zenit ロケットは Koreasat 5 衛星打上げ成功

... **Sea Launch's Zenit Rocket Successfully Launches Koreasat 5 Satellite**

Ball Aerospace は Orbital Express に NextSat 宇宙機を納入

... **Ball Aerospace Delivers Orbital Express NextSat Spacecraft**

Hughes は SpaceWay ブロードバンド IP 能力の Over-the-Air テストを完了

... **Hughes Completes Over-the-Air Testing of SpaceWay Broadband IP Capabilities**

空軍は ATK と使い捨てロケット構造用複合材生産技術開発で\$22M を契約

... **Air Force Awards \$22-M Contract to ATK to Develop Composite Production Technologies for Expendable Launch Structures**

Telenor Satellite は Norse Technology の衛星通信ビジネスを取得

... **Telenor Satellite Acquires Satcom Business of Norse Technology**

Lockheed Martin Press Releases <http://www.lockheedmartin.com/wms/findPage.do?dsp=frec&ti=111>

Boeing News Releases <http://www.boeing.com/news/releases/index.html>

France in Space <http://www.france-science.org/home/page.asp?target=nfo-let&PUBLID=9&LNG=us>

Business News

ボーイングは CBB コネクション・バイ・ボーイング・サービスを中止予定

Boeing to Discontinue Connexion by Boeing Service

<http://www.astroexpo.com/news/newsdetail.asp?ID=27159&ListType=TopNews&StartDate=8/14/2006&EndDate=8/18/2006>

ITT 計測器は GOES-N 衛星からの可視と赤外線画像を作成

ITT Instruments Produce Visible and IR Images from GOES-N Satellite

<http://www.astroexpo.com/news/newsdetail.asp?ID=27133&ListType=TopNews&StartDate=8/14/2006&EndDate=8/18/2006>

SSL ロラールは TerreStar-2 衛星の製造契約を得る

Space Systems/Loral Awarded Contract to Build TerreStar-2 Satellite

<http://www.astroexpo.com/news/newsdetail.asp?ID=27098&ListType=TopNews&StartDate=8/14/2006&EndDate=8/18/2006>

SpaceDev 第 2 四半期の業績を報告

SpaceDev Reports Second Quarter Fiscal 2006 Results

<http://www.astroexpo.com/news/newsdetail.asp?ID=27100&ListType=TopNews&StartDate=8/14/2006&EndDate=8/18/2006>

SatCon はクラス K で \$1M を越える契約を得たことを公表

SatCon Announces Over \$1,000,000 in Class K Contract Awards

<http://www.astroexpo.com/news/newsdetail.asp?ID=27101&ListType=TopNews&StartDate=8/14/2006&EndDate=8/18/2006>

インテルサットは第 2 四半期の業績を報告

Intelsat Reports Second Quarter 2006 Results

<http://www.astroexpo.com/news/newsdetail.asp?ID=27078&ListType=TopNews&StartDate=8/14/2006&EndDate=8/18/2006>

International Space News

ベラルーシは新しい 国の衛星の入札を行なうことを発表

Belarus to announce tender for new national satellite

<http://www.astroexpo.com/news/newsdetail.asp?ID=27165&ListType=TopNews&StartDate=8/14/2006&EndDate=8/18/2006>

欧州は SMART-1 により月を再発見する

Europe rediscovers the Moon with SMART-1

<http://www.astroexpo.com/news/newsdetail.asp?ID=27139&ListType=TopNews&StartDate=8/14/2006&EndDate=8/18/2006>

日本企業家の訓練は次の民間人宇宙旅行者に

Japanese Entrepreneur Training to be Next Civilian Space Traveler

<http://www.astroexpo.com/news/newsdetail.asp?ID=27116&ListType=TopNews&StartDate=8/14/2006&EndDate=8/18/2006>

中国は環境監視衛星を初打上げ

China to launch 1st environment monitoring satellite

<http://www.astroexpo.com/news/newsdetail.asp?ID=27068&ListType=TopNews&StartDate=8/14/2006&EndDate=8/18/2006>

アリアン 5 は通信衛星 2 機を打上げ

Ariane 5 launches two telecommunications satellites

<http://www.astroexpo.com/news/newsdetail.asp?ID=27079&ListType=TopNews&StartDate=8/14/2006&EndDate=8/18/2006>

Launch News

アリアンスペースの次の複数ペイロード打上げアリアン5ミッションの衛星チェックが始まる

Satellite check-out begins for Arianespace's next multiple-payload Ariane 5 mission

<http://www.astroexpo.com/news/newsdetail.asp?ID=27168&ListType=TopNews&StartDate=8/14/2006&EndDate=8/18/2006>

ドニエプル・ロケットの事故は油圧駆動の故障で発生した

Dnepr rocket crash caused by hydraulic drive failure

<http://www.astroexpo.com/news/newsdetail.asp?ID=27134&ListType=TopNews&StartDate=8/14/2006&EndDate=8/18/2006>

NASA はスペースシャトル アトランティスの打上げにゴーサイン

NASA Gives 'Go' for Space Shuttle Atlantis' Launch

<http://www.astroexpo.com/news/newsdetail.asp?ID=27141&ListType=TopNews&StartDate=8/14/2006&EndDate=8/18/2006>

STEREO は打上げ準備中

STEREO Prepares for Launch!

<http://www.astroexpo.com/news/newsdetail.asp?ID=27126&ListType=TopNews&StartDate=8/14/2006&EndDate=8/18/2006>

アリアン 5 ECA は JCSAT-10 と Syracuse 3B を軌道にのせる

Ariane 5 ECA orbits JCSAT-10 and Syracuse 3B

<http://www.astroexpo.com/news/newsdetail.asp?ID=27071&ListType=TopNews&StartDate=8/14/2006&EndDate=8/18/2006>

Program News

NASA 衛星は太陽の理解を深める

NASA Satellites Will Improve Understanding of the Sun

<http://www.astroexpo.com/news/newsdetail.asp?ID=27161&ListType=TopNews&StartDate=8/14/2006&EndDate=8/18/2006>

Voyager 1: 宇宙機は新しいマイルストーンを達成するだろう

Voyager 1: 'The Spacecraft That Could' Hits New Milestone

<http://www.astroexpo.com/news/newsdetail.asp?ID=27119&ListType=TopNews&StartDate=8/14/2006&EndDate=8/18/2006>

ビーナス・エクスプレス・ステータス・レポート: 2006.8.6 - 2006.8.12

Venus Express Status Report - Report for Period 6 August to 12 August 2006

<http://www.astroexpo.com/news/newsdetail.asp?ID=27103&ListType=TopNews&StartDate=8/14/2006&EndDate=8/18/2006>

大型展開リフレクタの小型部分モデル 2 (LDREX-2) の打上げスケジュール

Launch Schedule of Large Deployable Reflector Small-sized Partial Model 2 (LDREX-2)

<http://www.astroexpo.com/news/newsdetail.asp?ID=27074&ListType=TopNews&StartDate=8/14/2006&EndDate=8/18/2006>

8月7日現在の Gravity Probe B のステータス

Gravity Probe B Status Update As Of 7 August 2006

<http://www.astroexpo.com/news/newsdetail.asp?ID=27080&ListType=TopNews&StartDate=8/14/2006&EndDate=8/18/2006>

Science and Exploration News

ハッブルは Globular 星群の中のもっとも弱い星を見る

Hubble Sees Faintest Stars in a Globular Cluster

<http://www.astroexpo.com/news/newsdetail.asp?ID=27152&ListType=TopNews&StartDate=8/14/2006&EndDate=8/18/2006>

NASA の発見は火星の雪頂からジェットの噴出しを示唆

NASA Findings Suggest Jets Bursting From Martian Ice Cap

<http://www.astroexpo.com/news/newsdetail.asp?ID=27135&ListType=TopNews&StartDate=8/14/2006&EndDate=8/18/2006>

より大きな太陽系? 天文学者は惑星の定義と冥王星族を議論

Bigger Solar System? Astronomers Debate Definition Of 'Planet' And 'Plutons'

<http://www.astroexpo.com/news/newsdetail.asp?ID=27148&ListType=TopNews&StartDate=8/14/2006&EndDate=8/18/2006>

ボイジャー1 は星座間の宇宙へ向う道筋を 100AU 過ぎる

Voyager 1 Sailing Past 100 AU en route to Interstellar Space

<http://www.astroexpo.com/news/newsdetail.asp?ID=27125&ListType=TopNews&StartDate=8/14/2006&EndDate=8/18/2006>

NASA FUSE 衛星は銀河の進化の鍵となる痕跡の謎を解く

NASA FUSE Satellite Deciphers Key Tracer of Galaxy Evolution

<http://www.astroexpo.com/news/newsdetail.asp?ID=27085&ListType=TopNews&StartDate=8/14/2006&EndDate=8/18/2006>

NSF 国立科学財団が資金提供したワイヤレスネットによりパロマー天文台の学者は大きな発見をする

NSF-Funded Wireless Network Leads Palomar Observatory Astronomers to Major Discoveries

<http://www.astroexpo.com/news/newsdetail.asp?ID=27066&ListType=TopNews&StartDate=8/14/2006&EndDate=8/18/2006>

Technology News

Bigelow 宇宙ホテル: NASA の研究プロジェクトから商業宇宙ステーションに

The Bigelow Space Hotel: From NASA Research Project to Commercial Space Station

<http://www.astroexpo.com/news/newsdetail.asp?ID=27109&ListType=TopNews&StartDate=8/14/2006&EndDate=8/18/2006>

ナノスケールの材料の変形への新しい窓

A New Window Into the Deformation of Nanoscale Materials

<http://www.astroexpo.com/news/newsdetail.asp?ID=27094&ListType=TopNews&StartDate=8/14/2006&EndDate=8/18/2006>

レイセオンは劇的に Troposcatter バンド幅を改善

Raytheon Dramatically Improves Troposcatter Bandwidth

<http://www.astroexpo.com/news/newsdetail.asp?ID=27099&ListType=TopNews&StartDate=8/14/2006&EndDate=8/18/2006>

ミラー・システムのデモ成功

Mirror system successfully demonstrated

<http://www.astroexpo.com/news/newsdetail.asp?ID=27075&ListType=TopNews&StartDate=8/14/2006&EndDate=8/18/2006>

JDW, Jane's Defence Weekly <http://jdw.janes.com/public/jdw/index.shtml>

2006年 8月 25日 時事通信社「世界週報」 9月 5日号 [目次抜粋]

<シリーズ>

今週の軍事情報／欠陥が明らかになったイスラエルの国境監視システム(江畑 謙介)

日本と世界の安全保障／米・EU とロシアの狭間で苦悩するトルコ(兵藤長雄)

日本の国益委員会／問われる ODA の理念と JBIC 改革の在り方(柯 隆)

ワールドナウ／中東に暗影投げ掛けた第2次レバノン戦争(笈川博一)

宇宙よもやま話／地球以外の天体で見つかった最初の湖(的川泰宣)

[平山ニュース 2006年 月 日] <http://www.wikihouse.com/space/>

[NEWS]

8/26 初の女性宇宙旅行者 Anousheh Ansari さんが榎本氏の代わりに搭乗へ(CNN,朝,経)

8/25 シャトル発射台への落雷で打上延期中(NASA)

8/24 太陽観測衛星 SOLAR-B を内之浦で報道公開(時)

8/23 HASTIC が Rocketplane-Kistler 社と業務提携の覚書(北海道新聞)

8/22 NASA の新型宇宙船 CEV を Orion と命名(NASA,時,読,毎)

8/22 榎本大輔氏が医学上の理由で宇宙旅行中止(時,毎,読,朝)

8/22 0327GMT 打上成功:通信衛星 Koreasat5(無窮花 5号), Sea Launch(Zenit3SL),太平洋上

8/21 暗黒物質の直接証拠を X 線衛星 Chandra で観測(NASA 朝)

[予定]

8/29 1942GMT 打上:STS-115,ISS 12A,Atlantis,KSC

8/27 2025-2035GMT 打上:STS-115,ISS 12A,Atlantis,KSC

[EVENT]

8/31 まで JAXAi 夏休み特別企画展「月をしらべよう 月とセレーネ 展」

8/26 JAXA タウンミーティング in 奥州,奥州市文化会館,申込先着 300 名

8/26 JAXA 勝浦宇宙通信所 施設一般公開

[学会]

9/28-29 日本宇宙生物科学会第 20 回大会,大阪市立大学 9/30 公開シンポジウム

9/28-29 第 38 回流体力学講演会,室蘭工業大学

8/25 IEICE 宇宙・航行エレクトロニクス研究会,機械振興会館,港区

[TV] ディスカバリチャンネル他

8/30 2000-2100,8/31 0900-1000,1500-1600 ヒストリーチャンネル 現代の驚異:宇宙ステーション

8/27 1830-1900 TBS 夢の扉 ラピュタの空へ…夢の手作りロケット涙の奮闘記

8/25 1900-2000,8/26 0700-0800 ディスカバリチャンネル 現代の巨大建造物:宇宙ステーション

[etc.]

8/31 公募締切:小型衛星の打上げ機会提供に係る公募>JAXA

8/24 IAU で惑星の定義を採決へ

[宇宙開発] http://dailynews.yahoo.co.jp/fc/science/space_exploration/

-
- 初期の超巨大ブラックホール=127 億光年先で発見-すばる望遠鏡(時事通信) (30 日 11 時 1 分)
 - シャトル、暴風雨接近で屋内退避へ…日程大幅遅れに(読売新聞) (30 日 3 時 11 分)
 - これが星の誕生の姿…赤外線天文衛星「あかり」が撮影(読売新聞) (28 日 21 時 52 分)
 - シャトル打上げ、また延期(読売新聞) (28 日 14 時 0 分)
 - シャトル発射台に落雷 NASA、打上げ1日延期(産経新聞) (28 日 8 時 2 分)
 - 再送:女性初の民間宇宙旅行者にイラン系米国人実業家(ロイター) (27 日 17 時 30 分)
 - シャトル、28日打上げ(産経新聞) (27 日 8 時 2 分)
 - 宇宙基地の建設再開へ=「アトランティス」、4 年ぶり飛行-米(時事通信) (26 日 15 時 1 分)
 - 太陽観測衛星を公開=M5 で 9 月打上げ宇宙機構(時事通信) (24 日 16 時 0 分)
 - <NASA> シャトル後継機の有人宇宙船は「オリオン」(毎日新聞) (23 日 21 時 36 分)
 - <民間宇宙旅行>元ライブドアの榎本さん、ソユーズに乗れず(毎日新聞) (22 日 0 時 25 分)
 - <地球温暖化対策>宇宙からCO2観測 日米、08年に衛星(毎日新聞) (21 日 3 時 1 分)

[米軍動向] http://dailynews.yahoo.co.jp/fc/world/us_armed_forces/

-
- UFL 演習、作戦統制権の単独行使を念頭に実施(YONHAP NEWS) (29 日 18 時 53 分)
 - イージス艦「シャイロー」米海軍横須賀基地に入港(毎日新聞) (29 日 17 時 14 分)
 - 岩国民間空港見送り 防衛施設庁(西日本新聞) (29 日 17 時 7 分)
 - <イージス艦>「シャイロー」米海軍横須賀基地に入港(毎日新聞) (29 日 11 時 32 分)

- 米最新鋭イージス艦「シャイロー」が横須賀基地に（読売新聞）（29日11時31分）
- 米国には新たな軍事的脅威に対処する能力ある＝国防長官（ロイター）（29日11時6分）
- イージス艦「シャイロ」を配備＝最新迎撃ミサイル搭載－米海軍横須賀基地（時事通信）（29日11時0分）
- ミサイル防衛関係は56%増＝迎撃用PAC3前倒し導入－防衛庁概算要求（時事通信）（29日11時0分）
- <防衛庁>概算要求 730億円増の4兆8636億円（毎日新聞）（29日10時48分）
- 米軍機の有事使用示唆 普天間代替で守屋事務次官（琉球新報）（29日9時45分）
- 外交通商部「統制権移譲は防衛費分担とは無関係」（YONHAP NEWS）（29日9時6分）

[核兵器] http://dailynews.yahoo.co.jp/fc/world/nuclear_weapons/

- 中国とイラン、イラン核問題で外交的解決目指すとの見解で一致（ロイター）（30日16時1分）
- 北朝鮮特別列車が中国入りか＝金総書記の乗車は未確認－韓国紙（時事通信）（30日11時1分）
- 北朝鮮の核実験が近いこと示す兆候ない＝韓国国家情報院長（ロイター）（29日7時7分）
- 核実験は「金正日総書記の決断次第」…韓国情報筋（読売新聞）（28日22時12分）
- <小泉首相>ウラン鉱山開発で協力…カザフと共同声明（毎日新聞）（28日22時8分）
- <イラン核>首脳、6カ国に外相協議提案 交渉再開へ攻勢（毎日新聞）（28日19時51分）
- 国家情報院「核実験は金総書記の決断で可能」（YONHAP NEWS）（28日18時3分）
- 北朝鮮核問題、注目される9月・10月の動向（YONHAP NEWS）（28日16時55分）
- 対テロでICBM改造と米国国防長官＝ロシア側は懸念示す（時事通信）（28日13時1分）
- 米国、対テロ先制攻撃に核弾頭搭載しないICBMの使用検討（ロイター）（28日11時11分）
- <北朝鮮ミサイル>テロへの技術拡散を警戒 米国防長官（毎日新聞）（28日10時51分）
- 北朝鮮「対応措置」談話、軍・情報当局が注視（YONHAP NEWS）（28日9時20分）
- 「ミットヨ」核用測定機の関連ソフトも偽装輸出（読売新聞）（28日7時0分）
- <北朝鮮>地下核実験場、米情報機関で見解割れ（毎日新聞）（28日3時3分）
- <ミットヨ不正輸出>無許可で技術指導「核の闇市場」流出も（毎日新聞）（28日3時3分）

[ASAGUMO NEWS] 朝雲新聞社 <http://www.asagumo-news.com/>

8/29 「ニュース」更新

普天間移設 長官、訪沖、相次ぎ会談 /// 知事、首長らと合意 /// 月内にも協議機関

カタールの参謀総長が来庁、長官と懇談

輸空隊 10期後段クウェート入り

ゴランPKO /// 高橋3佐以下22次隊が出発

調達関係職員 /// 人材育成へ具体案 /// 検討委が報告書 /// 知識・経験付与を重視

遺棄化学兵器の発掘・回収 /// 陸自8人を現地派遣 /// 中国・吉林省 /// 識別・安全化など指導

「防衛関係資料」更新しました。

取得関係職員の人材育成について

8/28 「コラム」更新

・朝雲寸言 /// ・自衛官の定年見直し /// ・冷却化する中朝関係

2006年8月26日 0:56 AIA dailyLead August 25, 2006

スペースシャトル(アトランティス) 今週日曜 打上げ

Atlantis set to launch Sunday

The space shuttle Atlantis is scheduled to launch Sunday at 4:30 p.m. EDT. The mission is the first in four years devoted to finishing construction on the International Space Station. Officials believe the shuttle will launch on time and say it has no problems. USA TODAY (8/25)

4発のチルトローター機をベル、ボーイングが開発計画中

Bell, Boeing test ideas for four-engine tilt-rotor aircraft

Bell Helicopter Textron and Boeing engineers are designing a four-engine tilt-rotor aircraft, a helicopter-airplane hybrid similar to the V-22 Osprey. Five ventures won contracts to develop ideas for joint heavy lift rotor-craft. Sikorsky Aircraft Corp. of Connecticut, Boeing's Phantom Works and Karem Aircraft, a small California company, are working on the other four concepts. The Dallas Morning News (free registration) (8/24)

メキシカーナ航空 エアバス機へ発注か

Mexicana closes in on Airbus order deal

Mexicana could acquire up to 40 new Airbus narrow-body aircraft for replacement and airline network growth, depending on whether new agreements are reached with its three major unions. The bid is intended to move Mexicana to a nearly all-Airbus fleet, with newer planes to better meet demand. Aviation Daily (8/24)

ノースウェスト航空 乗員組合 今夜にもスト決行

Northwest attendants may launch strike tonight

A flight attendants strike at Northwest Airlines could start as early as tonight if a federal judge decides not to block the job action. U.S. District Judge Victor Marrero will consider whether the workers can walk off the job after the airline changed their contract. Northwest has told travelers that it will fly its full schedule if the attendants strike and that it has a "range of contingency options" in place. Bloomberg /ClipSyndicate (8/25), The Philadelphia Inquirer /Associated Press (free registration) (8/25), St. Paul Pioneer Press (Minn.) (free registration) (8/25), The Washington Post (free registration) (8/24), Detroit Free Press (8/25), Seattle Post-Intelligencer /The Detroit News (8/25)

セキュリティ関連事件から 旅客の中に広がる心配疑念

Security incidents leave some travelers suspicious

A foiled terror plot last week and other security incidents in recent days have made some travelers jittery and suspicious. Many Muslim travelers say they feel they are being unfairly targeted by fellow travelers. The Washington Post (free registration) (8/25), Detroit Free Press /Associated Press (8/24)

冥王星 惑星から小惑星へ 再定義

Scientists strip Pluto of planet status

Members of the International Astronomical Union on Thursday voted that Pluto does not meet the newly adopted definition of a planet. Pluto now ranks just ahead of asteroids and comets in the solar system. Detroit Free Press (8/25)

2006年8月25日 0:39 AIA dailyLead August 24, 2006

ロッキード社 F-35 関連職300種をカット

Lockheed to cut 300 F-35 positions in coming months

Lockheed Martin says it will eliminate about 300 positions assigned to the F-35 Lightning II fighter jet program. The company will make the cuts over the next few months, but not all affected workers will be laid off. Fort Worth Star-Telegram (Texas) (free registration) (8/23)

ノースウエスト航空 乗員組合のストライキ 突入へ裁判所が反対 Northwest, attendants obligated to bargain, U.S. attorney says

The U.S. attorney's office is urging a judge to stop Northwest Airlines flight attendants from striking. A bankruptcy court judge has already ruled that he does not have jurisdiction to stop the strike, which the attendants are planning to start Friday. The airline is asking a federal judge in Manhattan to hear its appeal Friday, and the U.S. attorney has filed a brief with that court. The union on Wednesday said it has sent contract negotiators home. The New York Times /Associated Press (free registration) (8/24), The Street.com (8/23), Reuters (8/23), Air Transport World (8/24), WCCO-TV (Minnesota) (8/24), The Detroit News /Bloomberg (8/24), Beaver County Times (Pa.) (8/24)

USエア航空 9月1日に新しい航空運賃

US Airways to launch new fare classes Sept. 1

US Airways will take the first step toward consolidating its reservation system with America West Airlines, publishing new fare classes on Sept. 1. The new classes affect travel beginning Sept. 20. BTNOnline.com (8/23), Travel Weekly (free registration) (8/23)

FAA シカゴ・オヘア空港の便数制限の最終提案

FAA finalizes slot limits at Chicago O'Hare

The Federal Aviation Administration has issued a rule finalizing slot limits at Chicago O'Hare. The ruling limits the number of arrivals at the airport from 7 a.m. through 8:59 p.m. Central time on weekdays and from noon through 8:59 p.m. on Sundays. The FAA believes the rule will reduce delays by 32% and generate \$475.6 million in savings. Air Transport World (8/24)

エアライン 機内電話使用制限の新たなルール作り

Airlines study restrictions on in-flight phone use

Airlines are looking for ways to limit phone conversations once technology is introduced to make it safe for passengers to use their cell phones mid-flight. OnAir, which is developing satellite technology for Airbus planes, says cabin crews would be able to disable phones' voice function. Some carriers say they may ban the service altogether. MSNBC /Reuters (8/23)

土曜日にかかる国内航空便数が減少傾向を示す

Fewer domestic tickets involve Saturday stay

The percentage of domestic airline tickets involving a Saturday stay has fallen to 44% from 51% three years ago, according to a study by Sabre Airline Solutions for USA TODAY. Fare simplification, rising hotel costs and more attention to "work-life balance" have contributed to the changes, experts say. USA TODAY (8/22)

ジョンソン・スペース・センター 新ドックシステム 計画

Johnson Space Center develops new docking system

Engineers at Johnson Space Center are developing a docking system NASA will use with the space shuttle's successor. The Low Impact Docking System features an interface that can sense the load as the space ship docks and a magnetic system to help unite the ships during docking at the International Space Station. Florida Today (Melbourne) (8/24)

2006年8月23日 23:39 AIA dailyLead August 23, 2006

米空軍 GPS 衛星打上げ 延期発表

Air Force says problems will delay GPS satellite launch

The Air Force says problems Boeing is having completing the latest generation of global positioning system satellites will delay their launch by at least 16 months. In a statement, Boeing says the difficulties, which include technical issues and late hardware deliveries from a subcontractor, "were not atypical for advanced spacecraft development projects." Chicago Tribune (free registration) (8/23)

ノースウエスト航空と乗員組合のスト回避に向けて仲裁裁判所聴聞

Judge to hear Northwest appeal as strike deadline nears

Northwest Airlines flight attendants have threatened to start random walkouts as early as 9 p.m. Friday, but a court will hear the company's appeal to block the strike earlier that day. The workers' union has set up a Web site that will warn subscribers of pending walkouts. American City Business Journals /Minneapolis/St. Paul (free registration) (8/22)

デルタ航空 傘下のリージョナル航空会社となる入札開始

Delta puts regional jet routes up for bidding

Delta Air Lines is looking for bidders for its regional jet service in a cost-cutting move. The routes put out for bidding include those flown by regional affiliates Comair and Skywest. Comair's chief executive says the bidding will force his airline to settle contract negotiations with three labor groups. The Wall Street Journal (subscription required) (8/23), Fort Worth Star-Telegram (Texas) /Associated Press (free registration) (8/22), The Cincinnati Enquirer (8/23), The Cincinnati Enquirer (8/23)

2006年8月23日 0:17 AIA dailyLead August 22, 2006

英国当局 テロ未遂事件で11人を提訴

British authorities charge 11 in terror plot

Authorities in the U.K. Monday formally charged 11 people in connection with a suspected terror plot to blow up airliners bound for the U.S. Eight of the 11 suspects planned to assemble liquid-based explosives on board airplanes and detonate them, prosecutors charge. Bloomberg /ClipSyndicate (8/22), The New York Times (free registration) (8/22), The Washington Post (free registration) (8/22)

コラム:コネクションの撤退でボーイングには事業展開に新たな教訓

Column: Connexion gives Boeing a lesson in diversification

Boeing's decision to shut down its Connexion high-speed wireless unit demonstrates how difficult it is to diversify operations, the Seattle Post-Intelligencer's Bill Virgin writes. Still, he says total reliance on a single core business has risks, and the failure of Connexion is not likely to deter Boeing from seeking new businesses. Seattle Post-Intelligencer (8/22)

ボーイング 貨物機に新たな受注発表の見通し

Boeing will announce more customers for freighters, report says

Atlas Air Worldwide Holdings will order up to 12 Boeing 747-8Fs, Air Transport World reports, citing unnamed sources. The site reports

another cargo company is close to ordering the 747-8F and the 777F. Air Transport World (8/22)

テロ事件以降 空港でのセキュリティ関連費用が増えている

Terror plot spurs airport to spend more on security

Cincinnati/Northern Kentucky International Airport has spent an additional \$20,000 per week on police since the foiled London terror plot on Aug. 10. The airport is now patrolled by 13 to 17 officers, many of them on overtime. The Cincinnati Enquirer (8/22)

エアライン 航空運賃値上げ案 撤回

Airlines back off fare increase

Three large airlines have rescinded a fare increase on U.S. business and first-class fares. Other large carriers did not match the fare increase. Some analysts expect carriers to make another attempt to raise prices in the coming weeks. The Wall Street Journal (subscription required) (8/22), The Boston Globe /Bloomberg (8/22), The Sun (Baltimore) (free registration) (8/22), Chicago Tribune (free registration)

2006年8月22日 0:19 AIA dailyLead August 21, 2006

サウジアラビア ユーロファイターを72機購入契約調印

Saudi Arabia signs pact for 72 Eurofighters

Saudi Arabia has agreed to purchase 72 Eurofighter Typhoon fighter jets from the U.K., BAE Systems says. A European consortium including BAE, EADS and Finmeccanica builds the plane. Terms of the agreement were not disclosed. The Wall Street Journal (subscription required) (8/21)

航空会社 リース機でフリート更新

More carriers turn to leasing to expand fleets

Leasing companies are becoming more prominent in the aviation industry as large carriers sell older jetliners and smaller carriers expand into new markets. Some airlines are choosing to lease their fleets because it allows them to add or replace planes without increasing debt. Chicago Tribune (free registration) (8/20)

最近強化された警備のもとで、テキストメッセージ体制新たな試練

Increased security puts text-messaging system to the test

Increased security at U.K. airports over the past 10 days has provided a big test for a new text-messaging system that alerts ticket holders to delays and cancellations. The service, called Incentivated, sent out 20,000 text messages in the first four days of heightened security. The New York Times (free registration) (8/21)

S&P予測:原油価格3ケタ(百ドル)は想定内の影響

S&P report: Triple-digit oil prices not unimaginable

A recent report by Standard & Poor's notes political unrest or violent storms could send the price of a barrel of oil to \$100. S&P's chief transportation analyst says airlines would be in the "awful position of desperately needing to raise fares" to cover fuel costs just as "individuals and corporations would be cutting back on non-essentials, like travel." USA TODAY (8/20)

2006年8月26日 0:56 AIA dailyLead August 25, 2006

「なんの力も無いと思うかもしれないが、それこそが力の源なのだ。」

メディア大物 オブラ ウィンフリー

“Whatever you fear most has no power — it is your fear that has the power.”

—Oprah Winfrey, Media mogul and philanthropist

2006年8月25日 0:39 AIA dailyLead August 24, 2006

「ホッケーのパックがあるところでプレーするのがグッド・プレーヤ。グレート・プレーヤはパックが飛んでいく先でプレーする。」

カナダ プロ・アイスホッケー選手 ウェイン グレツキー

“A good hockey player plays where the puck is. A great hockey player plays where the puck is going to be.”

—Wayne Gretzky, Canadian professional hockey player

2006年8月23日 23:39 AIA dailyLead August 23, 2006

「あなたの人生がレモンのように(生きていくのが辛く)なったら、それを使ってフルーツジュースでもするがいい。」

深夜トークショウ・ホスト コナン オブライエン

“If life gives you lemons, make some kind of fruity juice.”

—Conan O'Brien, Late night talk show host

2006年8月23日 0:17 AIA dailyLead August 22, 2006

「ルールに従って、だが、果敢にプレーしろ。」

ナイキ社創設者 フィル ナイト

“Play by the rules, but be ferocious.”

—Phil Knight, Nike founder

2006年8月22日 0:19 AIA dailyLead August 21, 2006

「私の知る限り、最低のパカは 自分では何でも知っている積りの人間である。」

米国出版創業者 マルコム フォーブス

“The dumbest people I know are those who know it all.”

—Malcolm Forbes, American publisher

[Reader's Voice-1] いつもお世話になっております。久々に投稿します。

-----引用-----

「A は A を雇うが、B はまったく別の C を雇う。」(本当の意味教えてください！)

“A's hire A's, B's hire C's.” 米国国防長官 ドナルド ラムズフェルト

-----引用終了-----

[Reader-1] これは、まったく違います。一流の人間(A 級の人事マネージャーあるいは、会社の管理者)は一流の人間を雇うことを恐れず優秀な人間の頭脳を活用しようとするが、二流の人間(B 級の人事マネージャーまたは管理者)は自分よりも劣る三流(C 級)の人間の方が管理しやすいからといって三流の人間を雇う。ラムズフェルトがこういったならば、

[元の編注] Rumsfeld なら A はアルカーイダで、B は Bush として、敵は一体となって攻撃してくるが、我が方は、ばらばらなのだ、とてもなりますか？

彼はたぶん優秀な人間を自分のスタッフにしてしかもその能力を生かしてパワーを発揮させて全体として、自分の評価を高めるようにしたというのだらう。一方サダムフセインあるいは金正日は、優秀なスタッフはすべて失脚させ、自分の周りには彼らよりも能力の劣る YES マンしかおらず、どんどん没落の道をたどっているということを言いたかったのではないでし

ようか。

【編者】 御示唆ありがとうございます。最近流行のミキシーをオベして、転職斡旋をやっている友達が同じような事を申しておりました。つまり、人材のクラスには、分類すると A, B, C とあると、転職斡旋して割りにあうのは A であって、いくつか A クラスの会社に応募しても全部合格になる。でも、B とか C ではいくら応募出しても合格率が低くて徒労になる。商売では A クラスの人材を A クラスの企業に紹介することに徹するのがベスト。

人のレベルを A, B, C に分けて世の中見るという見方ですね。もしかしたら、最近、よく引用される言葉なのかもしれませんな。

【Reader】 この言葉、ラムズヘルドが最近言ったようですが、その前にはアップルの Jobs が言ったとの話があります。その前はだれがいったか知りません。

でもこのコーナーと訳は楽しんでます。あんまりピンとはずれだといふ

【Reader's Voice-2】 Smart Quotes (これに限らず、コメントし始めるとキリがないので極力自重してるんですが)

・ラムズフェルド "A's hire A's, B's hire C's." 「1流の人は1流の人を雇う。2流の人は3流の人しか雇わない」と読めます。

ールします。

【編者】 状況で各位が想起するのは様々になりそうですね。敵と味方を入れ替えた二例です。:もし、Rumsfeld が自信満々の気分なら、我が方は、優秀人間で固めているが、敵は間抜けばかり。こちらは着々と Transformation と Space Dominance に向って米国の未来に希望で胸が膨らむ。ただ邁進するのみ。となるし、

Rumsfeld が、ぼやきなら、敵のテロは、優秀人材? で一丸となって神風特攻隊だが、こちトラは、イラク戦況も長引き戦費がかさみ、不祥事も多く、現地政府もけじめがなかなかつけられずベトナムの二の舞になりはしないか。その上、英国、レバノン、北朝鮮と対処すべき国も増えている。(日本も手際良く、さっさと引き揚げ A の区分か?)

・シルヴァーシュタイン「全部ワシの言う通りすること。そうすればいつまでもワシの友人でいられる」という tongue-in-cheek (茶目気)のコメント?